

Enregistreur électronique de température, 4 voies, norme européenne EN 12830

Elektronischer Temperaturschreiber 4 Kanäle, Europäischen Norm EN 12830

APPLICATION

Il permet d'enregistrer et d'afficher la température de 4 sondes maximum. Il mémorise les données des 10 dernières semaines et permet d'imprimer le graphique des sondes et des semaines sélectionnées. Il est particulièrement adapté pour l'enregistrement des températures dans les chambres froides et répond spécialement aux applications qui nécessitent un affichage et un enregistrement permanents des températures.

PERFORMANCES

Les plus importantes sont:

- Emploi facile en suivant les notices d'utilisation simples qui accompagnent chaque équipement.
- Affichage permanent et séquentiel de la température des 4 sondes.
- Enregistrement à intervalles de 15 minutes.
- Stock en mémoire jusqu'à 10 semaines.
- Graphiques à échelle auto-réglable des courbes.
- Graphiques hebdomadaires du lundi au dimanche, inclus.
- Obtention des graphiques de la dernière semaine complète en appuyant simplement sur un bouton.
- Autonomie grâce à des batteries rechargeables.

VERWENDUNG

Das Gerät wird verwendet zur Anzeige und Aufzeichnung der Temperatur an bis zu 4 Punkten, an denen sich die entsprechenden Sonden befinden. Es speichert Daten der letzten 10 Wochen und erlaubt das Ausdrucken von graphischen Kurven der benötigten Sonden und Wochen. Sehr gut geeignet zur Aufzeichnung von Temperaturen in Kühlkammern und für Anwendungen, bei denen eine ständige Anzeige und Aufzeichnung der Temperatur notwendig ist.

LEISTUNGEN

Die wichtigsten Leistungsmerkmale sind:

- Benutzerfreundlich, mit einfachen Anweisungen, die jedem Gerät beigelegt sind.
- Ständige und sequentielle Anzeige der Temperaturen der 4 Sonden.
- Aufzeichnung in Intervallen von 15 Minuten.
- Speicherung bis zu 10 Wochen.
- Graphiken mit automatisch anpassbaren Skalen.
- Wochengraphiken von Montag bis und mit Sonntag.
- Auf Knopfdruck werden die Graphiken der letzten vollständigen Woche ausgegeben.
- Netzunabhängig mit automatisch aufladbaren Batterien.

**Le thermographe le plus pratique et le plus économique du marché.
Der praktischste und wirtschaftlichste
Temperaturschreiber auf dem Markt.**

Emploi facile.
Einfache Anwendung.

Affichage permanent.
Ständige Anzeige.

Intervalles de 15 minutes.
Speicherintervall 15 Minuten.

Mémoire de 10 semaines.
*Speicherung während
10 Wochen.*

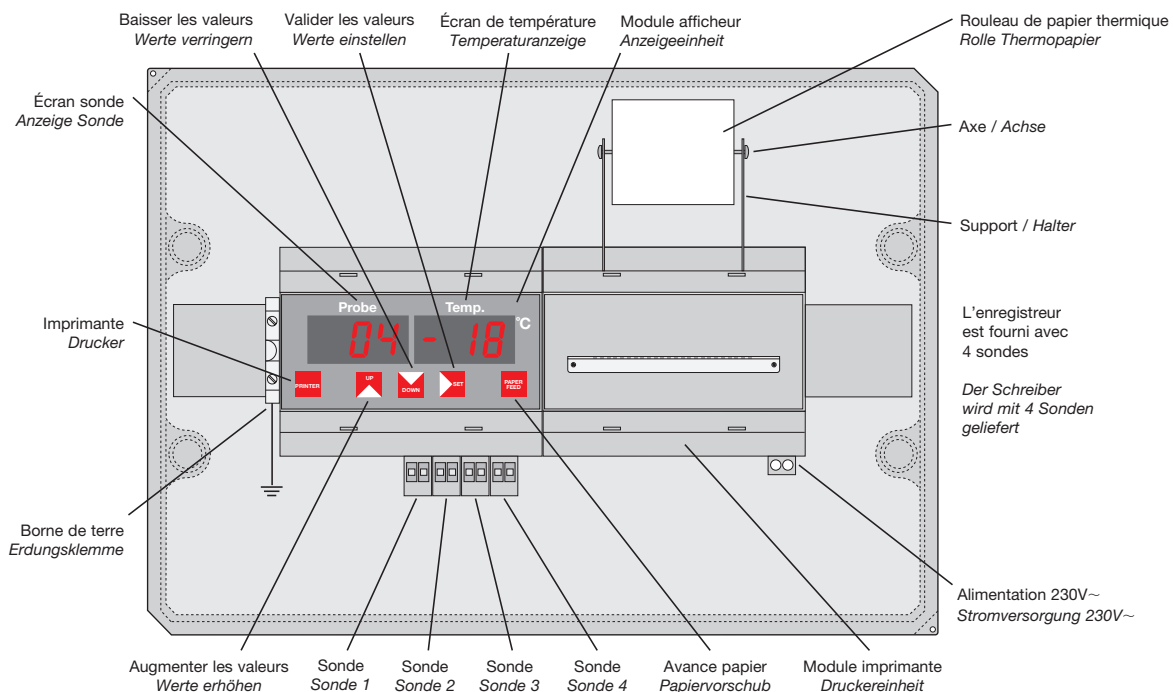
Autonomie.
Netzunabhängig.

Graphiques d'une semaine.
Wochengraphiken.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / TECHNISCHE SPEZIFIKATION

| Référence de catalogue / Referenznummer Katalog | AKO-15710 |
|--|--|
| Alimentation / Stromversorgung | 230V~, 50/60Hz |
| Intensité nominale / Nennstrom | 35mA |
| Désignation selon la norme / Bezeichnung gemäss Norm | EN 12830/SA2/-40°C+40°C |
| Erreur maximum de / Maximaler Fehler von -40°C à / bis +40°C | ± 1,2°C |
| Plage maximum de températures / Maximaler Temperaturbereich | -42°C à / bis +99°C |
| Erreur maximum de / Maximaler Fehler von -40°C à / bis +99°C | ± 2,0°C |
| Entrées pour données de température / Dateneingänge für Temperatur | 4 pour / für NTC AKO-14901 |
| Tolérance des sondes à 25°C / Toleranz der Sonden bei 25°C | ± 0,3°C |
| Température ambiante de travail / Betriebstemperatur | 5°C à / bis +40°C |
| Intervalle d'enregistrement / Aufzeichnungsintervall | 15 minutos / Minuten |
| Données stockées en mémoire / Datenspeicherung | 10 semanas / Wochen |
| Autonomie (en cas de panne d'électricité) / Betriebsdauer (bei Stromausfall) | > 36 horas / Stunden |
| Accumulateurs / Batterien | 5 Ni-Cd, 0,5 Ah, 1,2 V |
| Fusible d'accumulateurs / Batteriesicherung | F, 0,1 A |
| Échelle des graphiques / Skala der Graphiken | auto-réglable / automatisch einstellbar |
| Longueur de chaque graphique / Länge jeder Graphik | Hebdomadaire de lundi à dimanche / wöchentlich, Montag bis Sonntag |
| Module afficheur / Anzeigeeinheit | carcasse pour rail DIN / Gehäuse für DIN-Schiene |
| Module imprimante / Druckereinheit | carcasse pour rail DIN / Gehäuse für DIN-Schiene |
| Degré de protection de l'enregistreur / Schutzart des Schreibers | IP55 |
| Dimensions nominales / Abmessungen nominal | 305 x 215 x 115 mm |
| Ref. module afficheur de rechange / Ersatzteil Anzeigeeinheit | AKO-15711 |
| Ref. module imprimante de rechange / Ersatzteil Druckereinheit | AKO-15712 |
| Ref. rouleau papier thermique de rechange / Ersatzrolle Thermopapier | AKO-15703 |
| Ref. sonde NTC, câble 1,5 m / NTC Sonde, 1'5 m Kabel | AKO-14901 |
| Ref. câble de prolongement de sondes / Verlängerungskabel für Sonden | AKO-15586 |



Chaque enregistreur est accompagné de la Notice d'installation et de configuration et du Guide de l'utilisateur.

Mit jedem Schreiber wird die Montage und Einstellanleitung zusammen mit der Bedienungsanleitung mitgeliefert.

AKO Electromecànica, S.A.L.

Av. Roquetes, 30-38

08812 S. PERE DE RIBES (Barcelona)

Tel. (34) 938 142 700

Fax (34) 938 934 054

Internet: www.ako.es

e-mail: ako@ako.es

✉ Apartado (P.O. Box), 5

08800 VILANOVA I LA GELTRÚ (Spain)